



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2007. gada 14. decembrī
(OR. en)**

16616/07

CONCL 3

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Prezidentvalsts

Saņēmējs: Delegācijas

Temats : **BRISELES EIROPADOME
2007. GADA 14. DECEMBRIS**

PREZIDENTVALSTS SECINĀJUMI

Pielikumā delegāciju vajadzībām pievienoti Briseles Eiropadomes (2007. gada 14. decembris) prezidentvalsts secinājumi.

1. Eiropadomes sanāksmi ievadīja īss Eiropas Parlamenta priekšsēdētāja *Hans-Gert Pöttering* kunga sniegts ziņojums; pēc tam notika viedokļu apmaiņa.
2. Eiropadomē notika arī viedokļu apmaiņa ar *BusinessEurope* prezidentu *Ernest-Antoine Seillière* kungu un Eiropas Arodbiedrību konfederācijas (*ETUC*) ģenerālsekretāra vietnieci *Maria Helena André* kundzi, piedaloties Eiropas Parlamenta priekšsēdētājam.
3. Eiropadome atzinīgi vērtē SVK 2007. gada 18. oktobrī panākto vienošanos un Lisabonas Līguma parakstīšanu 13. decembrī, kā arī Pamattiesību hartas pasludināšanu 2007. gada 12. decembrī. Tā aicina attiecīgās valstīs pabeigt Līguma ratifikāciju pēc iespējas drīzāk, lai tas varētu stāties spēkā 2009. gada 1. janvārī.
4. Eiropadome vajadzības gadījumā pārbaudīs, cik vajadzīgā sagatavošanas darba ir paveikts, lai Līgums pilnīgi funkcionētu, tiklīdz tas stāsies spēkā. Tā uzsver, ka šis process ir komplekss, kā arī to, ka ir konsekvēnti vajadzīga vienota sistēma, kā arī politiska vadība visaugstākajā līmenī. Tehnisko darbu sāks Briselē janvārī, pamatojoties uz darba programmu, ko iesniegs jaunā Eiropadomes priekšsēdētāja vadībā.
5. Saskaņā ar Deklarāciju Nr. 5, kas pievienota Starpvaldību konferences Nobeiguma aktam, Eiropadome sniedz politisku piekrišanu ierosinātajam Lēmumam par Eiropas Parlamenta sastāvu, kuru Eiropas Parlaments politiski apstiprināja 2007. gada 11. oktobrī un kurš pārskatīts saskaņā ar Deklarāciju Nr. 4, kas pievienota Nobeiguma aktam. Lēmuma projekta 2. un 3. apsvēruma formulējumu attiecīgi pielāgos, lai tas atspoguļotu Līguma par ES 9.A panta 2. punktu, kā grozīts ar Lisabonas Līgumu, un tabulā, kas ietverta 2. pantā – skaitlis, kas attiecas uz Itāliju, būs "73". Lēmumu pieņems cik drīz vien iespējams pēc tam, kad Lisabonas līgums būs stājies spēkā, saskaņā ar procedūru, kas paredzēta ar Lisabonas Līgumu grozītā Līguma par ES 9.A panta 2. punktā. Eiropadome aicina dalībvalstis pieņemt vajadzīgos valsts pasākumus pēc iespējas drīzāk, lai tad, kad minētais lēmums stājas spēkā, attiecīgu valstu tiesību akti, kas vajadzīgi, lai to īstenotu, būtu ieviesti laikus – pirms Eiropas Parlamenta vēlēšanām uz 2009.-2014. pilnvaru termiņu.

6. Ar Lisabonas Līgumu Eiropas Savienībai ir nodrošināts stabils un noturīgs institucionāls pamats. Tuvākajā nākotnē mēs neparedzam nekādas izmaiņas, tādēļ Eiropas Savienība varēs pilnīgi pievērsties konkrētiem nākotnes pārbaudījumiem, tostarp globalizācijai un klimata pārmaiņām, kā skaidri uzsvērts 2007. gada 19. oktobrī Lisabonā notikušajā neoficiālajā dalībvalstu un valdību vadītāju sanāksmē, par pamatu ņemot Komisijas Paziņojumu "Eiropas intereses: panākumi globalizācijas laikmetā". Šajā sakarā Eiropadome pieņem deklarāciju par globalizāciju (skatīt Pielikumu).
7. Eiropadome ņem vērā Komisijas paziņojumu par paplašināšanās stratēģiju un apstiprina Vispārējo lietu un ārējo attiecību padomes 10. decembra secinājumus.

Pārdomu grupa – redzējuma izstrāde 2020. – 2030. gadam

8. Lai palīdzētu Eiropas Savienībai efektīvāk un ilgtermiņā (redzējums 2020. – 2030. gadam) paredzēt un pārvarēt pārbaudījumus, Eiropadome izveido neatkarīgu Pārdomu grupu. Grupa ir aicināta, pamatojoties uz 2007. gada 25. marta Berlīnes deklarācijā izklāstītajiem pārbaudījumiem, noteikt galvenos jautājumus un notikumu attīstību, ar ko, iespējams, saskarsies Eiropas Savienība, un analizēt, kāda varētu būt iespējamā atbilde uz to. Cita starpā tas ietver Eiropas ekonomikas panākumu un sociālās atbildības modeļa stiprināšanu un modernizēšanu, ES konkurētspējas veicināšanu, tiesiskumu, ilgtspējīgu attīstību kā Eiropas Savienības pamatmērķi, pasaules mēroga stabilitāti, migrāciju, enerģētiku un klimata aizsardzību, kā arī pasaules mēroga nedrošības, starptautiskās noziedzības un terorisma apkarošanu. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš tam, kā labāk tuvināties pilsoņiem un piepildīt viņu cerības un vajadzības.
9. Grupa izstrādā savu redzējumu saskaņā ar Lisabonas Līgumu. Tāpēc tajā neapspriež ar iestādēm saistītus jautājumus. Turklāt, ņemot vērā grupas ilglaicīgo pastāvēšanu, tās veiktajā analīzē nebūtu jāietver pastāvošo politiku pārskats vai jāizskata Eiropas Savienības nākamā finanšu shēma.

10. Pārdomu grupas darbā būs jāņem vērā iespējamā notikumu attīstība Eiropā un ārpus tās, un jo īpaši jāpēta, kā vislabāk ilgtermiņā veicināt Eiropas Savienības un plašāka reģiona stabilitāti un labklājību.
11. Grupas priekšsēdētājs būs *Felipe González Márquez* kungs, viņam palīdzēs divi priekšsēdētāja vietnieki, *Vaira Vīķes-Freibergas* kundze un *Jorma Ollila* kungs, un tajā būs ne vairāk kā 9 locekļi, ko, pamatojoties uz nopelniem, izvēlēsies no visas Eiropas Savienības. Priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietniekus aicina iesniegt cilvēku sarakstu, ko Eiropadome izskatīs Francijas prezidentūras laikā.
12. Grupa rīkos apspriedes atbilstīgi tam, ko tā uzskata par lietderīgu, un tā būs atbildīga par sava darba organizāciju.
13. Grupa iesniedz sava darba pārskatu Eiropadomes sanāksmē 2010. gada jūnijā.

BRĪVĪBA, DROŠĪBA UN TIESISKUMS

14. Eiropadome pauž gandarījumu par Šengenas zonas paplašināšanu un **robežkontroles atcelšanu** pie to dalībvalstu **iekšējām robežām**, kuras piedalās *SISone4ALL* projektā – no 2007. gada 21. decembra pie sauszemes un jūras robežām un līdz 2008. gada 30. martam pie gaisa telpas robežām – tādējādi ļaujot personām patiesi brīvi pārvietoties plašākā teritorijā.
15. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka izveidota „**Eiropas diena pret nāvessodu**”, ko atzīmēs ik gadu 10. oktobrī.
16. Lai stātos pretī pārbaudījumiem un izmantotu izdevību, ko jaunajā globalizācijas laikmetā dod migrācija, viena no svarīgām prioritātēm joprojām ir izvērst **vispārēju Eiropas migrācijas politiku**, ar ko papildina dalībvalstu politiku. Eiropadome attiecīgi uzsver to, ka vajadzīga jauna politiska apņemšanās, un šajā sakarā ņem vērā Komisijas paziņojumu par kopēju imigrācijas politiku. Tā gaida jaunus Komisijas priekšlikumus 2008. gadā.

17. Sadarbība ar trešām valstīm joprojām ir ārkārtīgi svarīga, lai efektīvi regulētu migrācijas plūsmas un apkarotu nelegālu imigrāciju. Eiropadome atzinīgi vērtē panākumus, kas tiek gūti, Āfrikas un Vidusjūras reģiona sakarā īstenojot **vispārējo pieeju migrācijai**, jo īpaši ES misijas Āfrikā un Vidusjūras reģiona valstīs, kā arī gūtos panākumus, piemērojot šo vispārējo pieeju austrumu un dienvidaustrumu kaimiņu reģionos. Tā gaida 2008. gadā iecerēto Eiropas un Āfrikas ministru konferenci par migrāciju un attīstību. Tā apstiprina Padomes 2007. gada 10. decembra secinājumus par mobilitātes partnerattiecībām un cirkulāru migrāciju un šajā sakarā atzinīgi vērtē lēmumu sākt dialogu, lai izmēģinājuma kārtā veidotu mobilitātes partnerattiecības ar Kaboverdi un Moldovas Republiku. Komisija ir aicināta Padomei ziņot par gūtajiem rezultātiem vēlākais 2008. gada jūnijā. Nesen aizvadītā *Euromed* ministru sanāksme par migrāciju palīdzēja vēl vairāk izvērst praktisku sadarbību visās migrācijas jomās ar Vidusjūras reģiona partneriem. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka 2. Āfrikas un ES sammitā ir pieņemta kopīga stratēģija, kurā migrācija ir atzīta par jomu, ko abas puses uzskata par prioritāru un kurā abas puses tieksies rast kopīgus risinājumus; kopīgās stratēģijas rīcības plānā paredzētas partnerattiecības migrācijas, mobilitātes un nodarbinātības jomā, kā arī vairāki konkrēti pasākumi, kas jāveic nākamajos trijos gados.
18. Eiropadome apstiprina 2007. gada 19. novembrī pieņemtos Padomes secinājumus par migrācijas un attīstības politikas saskaņotību un aicina turpināt darbu šajā jomā. Eiropadome uzsver to, cik nozīmīgi ir turpināt iesākto dialogu ar Latīņamerikas un Karību jūras reģiona valstīm.

19. Migrācija, nodarbinātība un Lisabonas stratēģija izaugsmei un nodarbinātībai ir cieši saistītas. Eiropadome atzīst, ka migrācijai var būt nozīmīga ietekme uz izaugsmes potenciālu un nodarbinātības palielināšanu, darba tirgiem, pielāgošanās spējām, ražīgumu, konkurenci un attiecīgu valstu finansēm, vienlaikus uzverot, ka imigrāciju nevar uzskatīt par līdzekli, lai aizstātu strukturālas reformas. Ņemot vērā prasmīga darbaspēka trūkumu un darba tirgus prasības, ir jāapsver efektīva imigrācijas politika. Migrācija darba nolūkos notiks pilnīgā saskaņā ar Kopienas *acquis*, dalībvalstu kompetenci šajā jomā un ievērojot priekšrocības, ko Kopiena dod ES pilsoņiem. Atgādinot tieslietu un iekšlietu ministru un nodarbinātības un sociālās politikas ministru 2007. gada 6. decembra sanākumi, Eiropadome atkārtoti apstiprina, ka svarīgi ir integrācijas veicināšanas pasākumi, kā arī iebraucēju centieni integrēties attiecīgā sabiedrībā.
20. Eiropadome aicina Padomi turpināt darbu ar nesenajiem Komisijas priekšlikumiem: par trešās valsts valstspiederīgo uzņemšanu, lai viņus pieņemtu augsti kvalificētā darbā; par vienotu pieteikšanās procedūru; un par vienotu tiesību kopumu trešās valsts izcelsmes darba ņēmējiem, kas likumīgi uzturas attiecīgā valstī.
21. Nelikumīgas imigrācijas apkarošana prasa saskaņotus un efektīvus, pret nedeklarētu darbu un nelikumīgu nodarbinātību vērstus pasākumus, jo īpaši efektīvi īstenotus preventīvus sodus. Padome un Eiropas Parlaments ir aicināti vēlākais līdz 2008. gada beigām panākt vienošanos par priekšlikumiem, kuros paredzēti sodi darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu valstspiederīgos, kuri attiecīgās valstīs uzturas nelikumīgi. Būtu jāturpina arī darbs, kas saistīts ar Komisijas paziņojumu par nedeklarētu darbu.

22. Lai pienācīgi pārvaldītu migrācijas plūsmas, jāturpina darbs, lai vēl vairāk stiprinātu ārējo robežu integrētu pārvaldību, tostarp reaģējot uz īpašām problēmsituācijām, kas rodas dalībvalstīs, tajā pašā laikā pildot visas starptautiskās saistības. Eiropadome tāpēc gaida 2008. gada februārī paredzētos Komisijas paziņojumus par ieceļošanas/izceļošanas sistēmu uz ārējām robežām, par paredzēto *FRONTEX* attīstību un par Eiropas robežu uzraudzības sistēmu.
23. Eiropadome pauž gandarījumu arī par panākumiem, kas gūti, izstrādājot priekšlikumu direktīvai par vienotiem dalībvalstu standartiem un procedūrām attiecībā uz to, kā izdot trešās valsts valstspiederīgos, kas dalībvalstīs uzturas nelikumīgi. Tā uzsver vajadzību panākt vienošanos par vienotiem standartiem izdošanas politikā un mudina Padomi un Eiropas Parlamentu turpināt centienus panākt drīzu vienošanos par minēto priekšlikumu, tajā pašā laikā ņemot vērā konkrētos apstākļus katrā dalībvalstī. Eiropadome atkārtoti apstiprina, ka ir vajadzīga efektīva atpakaļuzņemšanas un izdošanas politika.
24. Eiropadome uzsver vajadzību gūt panākumus, izstrādājot vienotu Eiropas patvēruma sistēmu, lai to īstenotu līdz 2010. gadam. Lai to panāktu, Eiropadome aicina Komisiju izvērtēt pirmā posma īstenošanu un 2008. gadā nākt klajā ar vajadzīgām ierosmēm.
25. Integrācija ir ārkārtīgi svarīga Eiropas vispārējās migrācijas politikas daļa. Eiropadome aicina migrācijas un integrācijas politiku labāk koordinēt. Sakarā ar to, ka 2008. gads ir pasludināts par Kultūru dialoga gadu, Eiropadome aicina Komisiju un dalībvalstis uzsvērt migrācijas dotās iespējas un ieguvumus, kā arī pārbaudījumus, ko tā rada plurālistiskā Eiropā.

26. Eiropadome pauž gandarījumu par vīzu režīma atvieglināšanas un atpakaļuzņemšanas nolīgumiem, ko Eiropas Savienība noslēgusi ar četrām Rietumbalkānu valstīm (Bosniju-Hercegovinu, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Melnkalni, Serbiju), Ukrainu un Moldovas Republiku, kā arī par vīzu režīma atvieglināšanas nolīgumu ar Albāniju, pamatojoties uz procesu un apsvērumiem, kas paredzēti Kopējā pieejā. Vīzu režīma atvieglināšanai vajadzētu būt iedrošinājumam, lai minētās valstis īstenotu attiecīgas reformas un pastiprinātu sadarbību ar ES tādās jomās kā tiesiskuma stiprināšana, organizētās noziedzības apkarošana un dokumentu drošības uzlabošana, ieviešot biometrijas datus.
27. Stiprināt **policijas un tiesu iestāžu sadarbību** joprojām ir prioritāte. Jāuzlabo *Eurojust* un Eiropola darbība; tas nozīmē, ka Padomei ir jāpanāk vienošanās par lēmumu, ar ko izveido Eiropolu, vēlākais 2008. gada jūnijā, un tai ir regulāri jāpārbauda, cik ir paveikts īstenošanas plāna sakarā. Eiropadome arī pauž gandarījumu par vispārējo pieeju, kas pieņemta saistībā ar Padomes pamatlēmumu par tādu personas datu aizsardzību, kurus apstrādā, policijas un tiesu iestādēm sadarbojoties. Tāpat vajadzētu veicināt sadarbību, lai savstarpēji atzītu krimināllietu lēmumus.
28. Eiropadome aicina gūt drīzus panākumus, lai izstrādātu Direktīvu par vides krimināltiesisko aizsardzību.
29. Nesenā teroristu darbība Eiropā un vairāki terora akti, kas notikuši citur pasaulē, vēlreiz liek atgādināt par vajadzību Eiropas Savienībai un tās dalībvalstīm joprojām būt apņēmības pilnām īstenot **Terorisma apkarošanas stratēģiju**.

30. Eiropadome atzinīgi vērtē svarīgo darbu, kas nesen veikts dažādās stratēģijas darbības jomās, piemēram, saistībā ar sprāgstvielu un ieroču drošumu, īpašu uzdevumu vienību (*ATLAS*) sadarbību, stratēģiski nozīmīgas infrastruktūras aizsardzību, bioloģisku, radioloģisku un citu nekonvenciālu apdraudējumu novēršanu un pilnveidojot koordinācijas mehānismu, ko Eiropas Savienība izmanto, reaģējot uz krīzēm. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka ĢS/AP ir iecēlis *Gilles de Kerchove* par terorisma apkarošanas koordinatoru. Tā pauž gandarījumu par terorisma apkarošanas koordinatora ierosinājumiem vēl labāk īstenot Terorisma apkarošanas stratēģiju, un aicina pēc iespējas ātrāk izvērst darbību šajā sakarā.
31. Eiropadome atzinīgi vērtē darbu, kas nesen veikts saistībā ar Eiropas Savienības izstrādāto Radikalizācijas un teroristu vervēšanas apkarošanas stratēģiju, jo īpaši attiecībā uz jaunatnes radikalizāciju un interneta nozīmi tajā. Eiropadome aicina šo stratēģiju vēl vairāk stiprināt, jo īpaši īstenojot ES izstrādātas dažādu nozaru programmas un instrumentus gan Eiropas Savienības iekšienē, gan sadarbojoties ar trešām valstīm. Šajā sakarā Eiropadome ņem vērā Komisijas ieceri 2008. gadā nākt klajā ar paziņojumu par paraugpraksi attiecībā uz vardarbīgas radikalizācijas apkarošanu.
32. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka ir pieņemts pārstrādāts lēmums, ar ko izveido Kopienas **civilās aizsardzības mehānismu**, un aicina Padomi un Komisiju šo instrumentu kopā ar civilās aizsardzības finanšu instrumentu izmantot pēc iespējas lietderīgāk, lai tās nākotnē būtu gatavas pārvarēt nopietnas ārkārtas situācijas. Šajā sakarā Eiropadome gaida iecerēto Komisijas priekšlikumu par Eiropas Savienības spēju stiprināšanu, lai reaģētu uz katastrofām.
33. Eiropadome atkārtoti apliecina vajadzību ar vienkāršākām, efektīvākām un vieglāk izmantojamām procedūrām atvieglināt **iespēju** Eiropas Savienībā **vērsties tiesā**, kā arī atzinīgi vērtē e-tiesiskuma jomā gūtos panākumus un aicina darbu turpināt.

34. Eiropadome sveic politisko vienošanos attiecībā uz Direktīvu par dažiem starpniecības aspektiem civillietās un komercietās, kura ļaus pilsoņiem un uzņēmumiem izmantot alternatīvu domstarpību risināšanas mehānismu, lai efektīvi atrisinātu pārrobežu domstarpības, kā arī tādu pašu vienošanos attiecībā uz Regulu par tiesību aktiem, ko piemēro līgumsaistībām (Roma I); gan minētā direktīva, gan regula ir svarīgi Eiropas tiesiskuma telpas elementi.
35. Padome ir aicināta rast risinājumus saistībā ar Regulu par jurisdikciju un tiesību aktiem, ko piemēro laulību lietās (Roma III). Tā arī ir aicināta panākt vienošanos attiecībā uz Regulu par uzturēšanas pienākumiem, ņemot vērā vienošanos, kas nesen panākta sakarā ar Hāgas Konvenciju par starptautisku bērna pabalstu prasību izpildi un citiem ģimenes uzturēšanas veidiem. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka ir parakstīta jauna Lugano Konvencija par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās, un aicina to ratificēt pēc iespējas drīzāk.
36. Atgādinot par 2007. gada 8. un 9. novembrī pieņemtajiem Padomes secinājumiem par **kibernozieģumu** apkarošanu, Eiropadome uzsver, ka jāveic papildu pasākumi, lai šajā sakarā pieņemtu saskaņotu ES politiku.
37. Eiropadome atzinīgi vērtē darbu, ko Padomē un Komisijā veic **bērnu aizsardzības jomā**.

EKONOMIKAS, SOCIĀLI UN VIDES JAUTĀJUMI

38. Eiropadome atzinīgi vērtē Komisijas stratēģisko ziņojumu, kurā vērtēta atjauninātās, **Lisabonā pieņemtās izaugsmes un nodarbinātības stratēģijas** īstenošana un ierosināti priekšlikumi par nākamo triju gadu ciklu, tostarp jaunas integrētas pamatnostādnes, attiecīgām valstīm domātus ieteikumus un jaunu Kopienā piemērojamu Lisabonas programmu. Eiropadome aicina izvērst darbību pēc iespējas ātrāk, lai nākamo ciklu varētu sākt tās 2008. gada marta sanāksmē. Eiropadome uzsver jaunās Kopienā piemērojamās Lisabonas programmas nozīmi, izvēršot partnerattiecības. Ar programmu ir jānodrošina pievienotā vērtība Kopienas mērogā, lai uzlabotu reformu saskaņotību un radītu pēc iespējas lielāku pozitīvu ietekmi arī uz citām jomām.
39. Lisabonas stratēģija nes augļus. Četras prioritārās reformu jomas, ko Eiropadome apzinājusi 2006. gada pavasara sanāksmē, joprojām ir aktuālas: zināšanas un novatorisms, uzņēmējdarbības potenciāls, nodarbinātība un enerģētika un klimata pārmaiņas. Tādējādi, lai gan ir jārisina arvien mainīgas problēmas, Integrētās pamatnostādnes tomēr nav būtiski jāpārstrādā. Lisabonas stratēģijas jaunajā ciklā galvenokārt būtu jāpievēršas reformu īstenošanai un ieviešanai. Provizoriskās pārrunās jau ir konstatēta vajadzība pēc atbilstīgas rīcības tādās jomās kā Eiropas Pētniecības telpa, inovāciju veicināšanas mehānismi, MVU, vienotais tirgus, konkurence, publiskas pārvaldes modernizācija, izglītība un prasmes, elastdrošība, pasākumi, lai stiprinātu darba ņēmēju līdzdalību, sociāla iekļaušana, teritoriāla kohēzija, enerģētika, klimata pārmaiņas, sociālās dimensijas redzamība, ilgtspēja un publisko finanšu kvalitāti. Ar šiem centieniem būtu jāpievēršas rīcībām, ko veic valsts, Kopienas un ārējā mērogā.
40. Būtu jāpalielina arī reģionu nozīme izaugsmes un darbavietu nodrošināšanā, kā tas atzīts jaunās paaudzes programmās, ar ko īsteno kohēzijas politiku laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam. Lisabonas stratēģijā paredzētie instrumenti būtu pilnībā jāizmanto; lai to panāktu, būtu jāstiprina pašreizējā horizontālā koordinācija, jāizstrādā katram piemērotākie sakaru līdzekļi un jāiesaista visas attiecīgās ieinteresētās puses.

41. Eiropas nākotnei un zināšanu ekonomiku izveidē būtiski svarīgi ir popularizēt "**zināšanu** trīsstūri" (izglītība-pētniecība-novatorisms). Eiropadome attiecīgi pauž gandarījumu par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta izveidi un pirmo kopīgo tehnoloģiju ierosmju izstrādi, tos uzskatot par novatoriskām publiskām un privātām partnerībām stratēģiski nozīmīgās jomās. Tā aicina dalībvalstis vēl vairāk iesaistīties Eiropas pētniecības infrastruktūras īstenošanā.
42. Eiropā ir jāpalielina zinātnes un tehnoloģiju jomā izmantojami cilvēkresursi, kā arī jāpadara Eiropa pievilcīgāka augsti kvalificētiem zinātniekiem: Eiropadome tādēļ apstiprina ar zinātnes un tehnoloģiju nākotni Eiropā, kā arī ar universitāšu modernizāciju saistītos secinājumus, par ko Padome panāca vienošanos 2007. gada novembrī. Atgādinot par plašo 2006. gadā pieņemto inovāciju stratēģiju, Eiropadome uzsver, cik ļoti būtiskas ir Komisijas ierosmes, kas attiecas uz publisku iepirkumu un novatorismu pakalpojumu jomā, un aicina Komisijai tos papildināt ar pārējām iecerētām ierosmēm. Nodrošināt visus pilsoņus ar **mūžizglītību** ir jo īpaši svarīgi, lai vairotu darbavietu skaitu un uzlabotu darbavietu kvalitāti. Dalībvalstīm un Komisijai par prioritātēm tādēļ būtu jāuzskata ierosme Eiropas kvalifikāciju pamatdokumentam, kā arī dokumentam "Jaunas prasmes jauniem darbiem", lai veicinātu lielāku mobilitāti.
43. Eiropadome apstiprina integrēto Padomes lēmumu par Eiropas navigācijas satelītsistēmu programmām **EGNOS un Galileo**. Īstenojot šo Eiropas Savienībai svarīgo projektu, līdz 2013. gadam būs nodrošināta pasaules mēroga navigācijas satelītsistēmu infrastruktūra, tādējādi padarot saimniecisko darbību efektīvāku, kā arī radot darbus, kam vajadzīga augsta kvalifikācija, un jaunas iespējas piedāvāt tehniski sarežģītus pakalpojumus un lietojumprogrammas visā ES.
44. Eiropadome apstiprina Eiropas **kultūras programmu**, to uzskatot par svarīgu pasākumu, kas padara ES rīcību attiecīgajā jomā konsekvētāku un pamanāmāku, reizē maksimāli izvēršot kultūras un radošu nozaru potenciālu, jo īpaši attiecībā uz MVU, un tādēļ sekmējot Lisabonas programmas mērķu sasniegšanu.

45. **Vienotais tirgus** ir neapšaubāms panākums un ir priekšnoteikums Eiropas Savienības izaugsmei un labklājībai. Atgādinot Konkurētspējas padomes 2007. gada 22. un 23. novembra secinājumus, Eiropadome uzsver, ka integrēta pieeja Eiropas konkurētspējai līdztekus novatorisma veicināšanai un prasmju attīstīšanai būtu jāsekmē ar politiku, kas vērsta uz ilgtspējīgu rūpniecības attīstību, reizē izvēršot tās ārējo dimensiju, lai nodrošinātu visiem vienādus apstākļus. Vajadzētu darīt vēl vairāk, lai pilnībā atraisītu paplašinātās Eiropas Savienības potenciālu, *inter alia*, pievērsties palikušajiem šķēršļiem un ļaujot patērētājiem un MVU pilnībā izmantot vienotā tirgus dotās iespējas. Lai veicinātu Eiropas konkurētspēju globalizētā pasaulē, Vienotajam tirgum arī jābūt vairāk vērstam uz ārpasauli. Eiropadome atzinīgi vērtē Vienotā tirgus pārskatu, ko Komisija nesen laidusi klajā kopā ar Paziņojumu par vispārējas nozīmes pakalpojumiem, tostarp vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem, un aicina Padomi izskatīt pārskatā minētās ierosmes, lai Eiropadome varētu izvēlēties rīcības prioritātes 2008. gada pavasara sanāksmē.
46. Eiropadome uzsver **tūrisma** ārkārtīgi svarīgo nozīmi izaugsmes sekmēšanai un darbavietu radīšanai ES un aicina Komisiju, dalībvalstis, nozarē iesaistītus uzņēmējus un citas ieinteresētās personas saliedēt spēkus, lai laicīgi īstenotu nesen pieņemto programmu par ilgtspējīgu un konkurētspējīgu tūrismu Eiropā.

47. Joprojām jāpieliek pūliņi, lai uzlabotu **uzņēmumu**, jo īpaši **MVU**, darbības apstākļus. Eiropadome pauž gandarījumu par Komisijas ieceri 2008. gadā nākt klajā ar paziņojumu par "Mazo uzņēmumu Eiropas aktu", lai atraisītu MVU potenciālu visā pilnībā. Attiecībā uz **Labāka regulējuma** īstenošanu Eiropadome atzinīgi vērtē panākumus, kas gūti, tiecoties sasniegt kopīgo mērķi – līdz 2012. gadam administratīvo nastu, ko rada ES tiesību akti, mazināt par 25% – un mudina visas dalībvalstis, kas līdz šim sev nav izvirzījušas tikpat drosmīgus mērķus, to izdarīt līdz 2008. gadam, ņemot vērā dažādos sākotnējos apstākļus un tradīcijas, kā arī šā pasākuma īpašo nozīmi MVU. **Valsts pārvaldes** modernizācija ir svarīga, lai uzlabotu valsts finanšu izlietojuma lietderību un efektivitāti. Tādēļ regulāri būtu jāanalizē šajā jomā veiktas reformas, kā arī jādalās paraugpraksē, jo īpaši saistībā ar Lisabonas programmā paredzētām attiecīgu valstu reformu programmām. Šajā sakarā būtu jāizvērtē e-valdības ierosmju potenciāls saskaņā ar Lisabonā 2007. gada septembrī pieņemtajā ministru deklarācijā izklāstītām četrām attiecīgās politikas jomās īstenojamām rīcībām.
48. Ņemot vērā jaunāko attīstību **finanšu tirgos**, Eiropadome uzsver, ka makroekonomikas pamatrādītāji Eiropas Savienībā ir stabili un ir paredzama stabila ekonomikas izaugsme. Ir ārkārtīgi svarīgi turpināt finanšu tirgu un ekonomikas pārraudzību, jo tendences vēl arvien nav skaidras. Eiropadome norāda uz apzināto jomu nozīmi darba programmā, ko Padome pieņēmusi 2007. gada 9. oktobrī un ar kuru – kopā ar ES starptautiskajiem partneriem – paredzēts uzlabot ieguldītāju, tirgu un regulatoru pārskatāmību, vērtēšanas standartus, uzraudzības sistēmu, riska pārvaldību un uzraudzību finanšu nozarē, kā arī pārskatīt tirgus darbību, tostarp kredītreitingu aģentūru nozīmi. Eiropadome pauž gandarījumu par svarīgiem pasākumiem, kas jau paredzēti, lai uzlabotu ES finanšu stabilitātes mehānismu, un mudina veikt pienācīgus turpmākus pasākumus. Eiropadome atgriezīsies pie šiem jautājumiem 2008. gada pavasara sanāksmē, ņemto vērā progresa ziņojumu.

49. **Nodarbinātības un sociālās politikas jomā** Eiropadome apstiprina Padomē 2007. gada 5. un 6. decembrī panākto vienošanos par vienotiem elastdrošības principiem un aicina dalībvalstis šos principus attiecīgi ņemt vērā, izstrādājot un īstenojot uz elastdrošību vērstu valsts mēroga politiku. Eiropadome atzinīgi vērtē darba tirgu analīzi, ko kopīgi veikuši sociālie partneri Eiropā, un uzsver šo partneru svarīgo nozīmi elastdrošības politikas izstrādē, īstenošanā un pārraudzībā. Tā atzinīgi vērtē apspriedes, ar ko cenšas noskaidrot sabiedrības tendences; tie ir priekšdarbi atjauninātai un modernai Eiropas programmai sociālajā jomā. Būtu jāizstrādā pieeja, kurā būtu atzīts dažāda gadagājuma cilvēku iespējamais pienesums darbā; to izdarītu, veicinot aktīvas vecumdienas un pensiju sistēmu modernizāciju, lai nodrošinātu finansiālu, saimniecisku un sociālu stabilitāti, kā arī padarot Jaunatnes paktu un Dzimumu līdztiesības paktu operatīvāku ar efektīvu pārraudzību un dzimumu līdztiesības jautājumu aktualizāciju un izmantojot Eiropas ģimeņu alianses sniegtās iespējas. Eiropadome pauž gandarījumu par neseno notikumu attīstību saistībā ar strukturētu dialogu un jauniešu iesaistīšanos Eiropas mērogā notiekošajā lēmumu pieņemšanas procesā.
50. Aktīvas **iekļaušanas** politikā būtu jāparedz integrācija darba tirgos, darbaspēka mobilitāte, motivācija aktīvi meklēt darbu, pietiekams ienākumu atbalsts un kvalitatīvi, viegli izmantojami un efektīvi sociālie pakalpojumi. Eiropadome arī atkārtoti apliecina apņēmību veicināt nodarbinātību, darba standartu uzlabojumus un sekmēt attīstību, īstenojot pienācīga darba nodrošināšanas programmu pasaules mērogā. Eiropadome atzinīgi vērtē **Eiropas vienlīdzīgu iespēju gadu** un aicina visas dalībvalstis pielikt lielākus pūliņus, lai novērstu un apkarotu diskrimināciju gan darba tirgū, gan ārpus tā. Šajā sakarā Eiropadome, apzinoties romu tautības cilvēku ļoti specifisko stāvokli Eiropas Savienībā, aicina dalībvalstis un Eiropas Savienību izmantoto visus savā rīcībā esošos līdzekļus, lai veicinātu romu tautības iekļaušanu. Lai to panāktu, tā aicina Komisiju pārskatīt spēkā esošo politiku un instrumentus un līdz 2008. gada beigām ziņot Padomei par sasniegtajiem panākumiem.

51. Attiecībā uz **enerģētiku un klimata pārmaiņām** Eiropadome atkārtoti uzsver, ka ir svarīgi efektīvi un ātri saskaņā ar 2007. gada marta secinājumiem īstenot visus pagājušajā pavasarī apstiprinātā vispārējā 2007.–2009. gada rīcības plāna aspektus, lai izvērstu trīs **Eiropas enerģētikas politikas** mērķus: piegāžu drošība, konkurētspēja un klimata pārmaiņas.
52. Tādēļ
- tā ņem vērā Komisijas Paziņojumu "Energotehnoloģiju stratēģiskais plāns" (*SET* plāns); kā arī dokumentu par enerģētikas tehnoloģijām; būtu jāturpina darbs, lai nodrošinātu mehānismu, kas palīdzētu paātrināt pārmaiņas tehnoloģijās, tostarp atvieglinot stratēģisku plānošanu, sekmējot efektīvāku īstenošanu, resursu palielinājumu un ciešāku starptautisku sadarbību, ar ko izvērstu novatoriskas tehnoloģijas, kas rada maz oglekļa dioksīda emisiju;
 - tā ņem vērā gūtos panākumus apspriedēs par 3. iekšējā gāzes un elektroenerģijas tirgus tiesību aktu paketi; sarunas jārisina strauji, lai par paketi laikus panāktu vienošanos 2008. gadā;
 - attiecībā uz atjaunīgiem energoresursiem un ar klimata pārmaiņām saistītiem instrumentiem tā gaida otro tiesību aktu priekšlikumu kopumu, ar ko Komisijai paredzēts nākt klajā 2008. gada janvārī un uzsver, cik svarīgi ir panākt drīzu vienošanos par minētajiem priekšlikumiem.
53. Eiropadome uzsver vajadzību nodrošināt ES politiku saskaņotību, tostarp veicinot ilgtspējīgu transporta sistēmu, kā izklāstīts tās 2007. gada jūnija secinājumos.

54. **ANO Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām līgumslēdzēju pušu konferencē Bali** būtu jāatbild uz vajadzību steidzami rīkoties, kā konstatēts ceturtajā izvērtējuma ziņojumā, ar ko nākusi klajā Valdību ekspertu grupa klimata pārmaiņu jautājumos, un konferencē būtu jāvienojas sākt sarunas, lai līdz 2009. gadam panāktu vispārēju pasaules mēroga vienošanos par to, kā rīkoties pēc 2012. gada. Šajā sakarā Eiropadome atgādina par 2007. gada 30. oktobrī pieņemtajiem Padomes secinājumiem, kuros sīki izklāstīti mērķi un aspekti, kam pēc Eiropas Savienības uzskatiem noteikti būtu jābūt jebkurā turpmāk noslēgtā nolīgumā un kas sarunās būtu jāņem vērā.
55. Eiropadome arī atgādina par 2007. gada 19. un 20. novembrī pieņemtajiem Padomes Secinājumiem par Pasaules klimata pārmaiņu aliansi starp ES un jaunattīstības valstīm, kas būs dialoga un sadarbības platforma, risinot jautājumus par to, kā pielāgoties klimata pārmaiņām, veicināt dabas katastrofu radīta riska mazināšanu un ņemt vērā klimata pārmaiņas, cenšoties mazināt nabadzību vismazāk aizsargātās valstīs.
56. Viens no Eiropas Savienības pamatmērķiem ir **ilgtspējīga attīstība**. Eiropadome atzinīgi vērtē Komisijas pirmo progresa ziņojumu par atjaunināto ES Ilgtspējīgas attīstības stratēģiju (*SDS*). Tā piekrīt, ka izvirzītie mērķi un prioritātes, lai stātos pretī septiņiem svarīgākajiem stratēģijā ietvertajiem pārbaudījumiem, joprojām ir aktuāli un galvenā uzmanība tādēļ būtu jāpievērš efektīvai stratēģijas īstenošanai visos līmeņos. Atjauninātā ES stratēģija jāsaista ciešāk ar attiecīgu valstu ilgtspējīgas attīstības stratēģijām. Ilgtspējīgas attīstības stratēģijā paredzētā pārvaldības struktūra un instrumenti jāstiprina un pilnīgi jāizmanto, jo īpaši konstatējot panākumus un daloties paraugpraksē. Integrētā ES klimata un enerģētikas politika un integrēta pieeja ilgtspējīgai dabas resursu apsaimniekošanai, bioloģiskās daudzveidības un ekosistēmu pakalpojumu aizsardzībai un ilgtspējīgai ražošanai un patēriņam ir daži no dzinējspēkiem, lai sasniegtu gan Ilgtspējīgas attīstības stratēģijas, gan Lisabonas Stratēģijas mērķus. ES jāturpina tiekties pēc ilgtspējīga transporta un videi nekaitīgiem transporta veidiem. Komisija ir aicināta līdz ar nākamo progresa ziņojumu 2009. gada jūnijā iesniegt ceļvedi, kurā būtu izklāstītas vissvarīgākās prioritārās rīcības, kas jāīsteno līdz nākamajai vispārējai ilgtspējīgas attīstības stratēģijas pārskatīšanai.

57. Eiropadome pauž gandarījumu par Padomes secinājumiem attiecībā uz **ūdens trūkumu un sausumu** un aicina Komisiju 2008. gadā nākt klajā ar ziņojumu, un, pamatojoties uz to, pārskatīt un turpināt izstrādāt ES stratēģiju līdz 2012. gadam, ņemot vērā starptautisko aspektu. Tā arī atzīst vajadzību stiprināt uzņēmējdarbības un bioloģiskas daudzveidības savstarpējo saistību Eiropas mērogā un pauž gadījumu par ES ierosmi uzņēmējdarbības un bioloģiskās daudzveidības jomā, kā arī Komisijas apņemību sniegt tehnisku palīdzību.
58. Eiropadome atzinīgi vērtē Komisijas Paziņojumu par **integrētu** Eiropas Savienības **jūrniecības politiku**, kā arī ierosināto rīcības plānu, kurā izklāstīti pirmie konkrētie pasākumi, kā izstrādāt integrētu pieeju jūrniecības jautājumiem. Plaša dalība iepriekšējās sabiedriskajās apspriedēs un vispusīgas debates, kas notika ministru konferencē Lisabonā, atspoguļoja iesaistīto personu ieinteresētību tādas politikas izstrādē. Ar paredzamo integrēto jūrniecības politiku būtu jānodrošina nozaru politikas pamatnostādņu sinerģijas un saskaņotība, tai būtu jādod jaunas ierosmes un tajā vajadzētu pilnīgi ievērot subsidiaritātes principu. Turklāt tam vajadzētu būt instrumentam, kas ļautu stāties pretī pārbaudījumiem, ar ko sastopas Eiropas ilgtspējīga attīstība un konkurētspēja. Tajā jo īpaši būtu jāņem vērā dažādu dalībvalstu un konkrētu jūras reģionu īpatnības, kas rada vajadzību pēc ciešākas sadarbības, tostarp salas, arhipelāgi un tālākie reģioni, kā arī starptautiskā dimensija. Eiropadome pauž gandarījumu, ka ir izveidots šīs politikas "vides pīlārs": Jūras stratēģijas pamatdirektīva. Eiropadome aicina Komisiju nākt klajā ar rīcības plānā ietvertajām ierosmēm un priekšlikumiem un aicina turpmākās prezidentvalstis censties īstenot integrētu Eiropas Savienības jūrniecības politiku. Komisija ir aicināta par paveikto sniegt pārskatu Eiropadomes sanāksmē, kas paredzēta 2009. gada beigās.
59. Neskarot integrēto jūrniecības politiku, Eiropadome aicina Komisiju vēlākais līdz 2009. gada jūnijam iesniegt ES **Baltijas jūras** reģiona stratēģiju. Ar šo stratēģiju, *inter alia*, būtu jāpalīdz risināt neatliekamās Baltijas jūras vides problēmas. Ziemeļu dimensijas plāns nodrošina pamatu ārējas sadarbības elementiem Baltijas jūras reģionā.

60. Eiropadome atzinīgi vērtē Komisijas ziņojumu par 2004. gadā pieņemto, **tālākajiem reģioniem** domāto stratēģiju; ziņojumā minēti stratēģijas pozitīvie rezultāti un izklāstītas Kopienas iespējas veikt darbības šajos reģionos nākotnē. Eiropadome gaida sabiedrisku apspriežu secinājumus un aicina Komisiju nākt klajā ar attiecīgiem priekšlikumiem vēlākais 2008. gada oktobrī.
61. Eiropadome atzinīgi vērtē 4. **kohēzijas pārskatu** un uzsver, ka septembrī Kohēzijas forumā sāktās debates par šīs fundamentāli svarīgās politikas nākotni, kuras turpinājās novembrī notikušajā neoficiālajā ministru sanāksmē par reģionālu politiku, ir svarīgas.

ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS

62. Eiropadome uzsver, ka pasaulē, kas kļūst arvien globalizētāka, ir svarīgi padziļināt Eiropas Savienības un tās partneru attiecības. Šajā pusgadā notikušie sammiti ar Brazīliju, Krieviju, Ukrainu, Ķīnu, Indiju, *ASEAN* un Āfrikas valstīm palīdzēja stiprināt ES attiecības ar šiem partneriem un nostiprināt kopēju pamatu globālu problēmu risināšanai.
63. Sammitā ar **Brazīliju**, kas notika jūlijā, uzsāka stratēģisku partnerību ar mērķi uzlabot divpusējās attiecības un pastiprināt politisko dialogu par globāliem un reģionāliem jautājumiem, kā arī sadarbību daudzās kopējas intereses jomās.

64. Eiropadome pauž gandarījumu par otro **ES un Āfrikas sammitu**, kas 8. un 9. decembrī notika Lisabonā. Sammitā ir pausta abu pušu apņemšanās sasniegt jaunu savstarpējo attiecību kvalitāti. Šajā sakarā ir pieņemta kopīga Āfrikas un ES stratēģija, kā arī rīcības plāns, lai nodrošinātu jauno vērienīgo politikas un attīstības mērķu konkrētu izpildi. Sammitā ir panākta vienošanās izveidot astoņas partnerības šādos jautājumos – miers un drošība; demokrātiska pārvalde un cilvēktiesības; tirdzniecība un reģionāla integrācija; tūkstošgades attīstības mērķi; enerģētika; klimata pārmaiņas; migrācija, mobilitāte un nodarbinātība; un zinātne, informācijas sabiedrība un kosmosa jautājumi. Šīs partnerības ļaus kopīgiem spēkiem risināt jautājumus, kas interesē abas puses, tostarp vispārējus jautājumus, kā arī ļaus ES vēl vairāk veicināt Āfrikas attīstību. Eiropadome atzīst – lai nākamajos trīs gados sasniegtu konkrētus un taustāmus rezultātus, visiem attiecīgiem dalībniekiem būs jāveic papildu un kopīgi centieni.
65. Attiecībā uz **Kosovu** Padome ir ņēmusi vērā Trijotnes procesa 10. decembra secinājumus un gala ziņojumu, ko iesniedza kontaktgrupa saziņai ar Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāru (*Contact Group to the United Nations Secretary-General*). Tā ir paudusi pateicību Trijotnei par tās veikto neatlaidīgo darbu, izpētot visas iespējas, lai nodrošinātu, ka Kosovas statusa jautājumu atrisina sarunās. Tā jo īpaši ir pateikusies par veiktajiem centieniem vēstniekam *Wolfgang Ischinger*, kas ir ES pārstāvis Trijotnē.
66. Eiropadome ir uzsvērusi, ka ir izsmeltas visas iespējas Trijotnes veicinātajās pušu sarunās panākt vienošanos par Kosovas nākotnes statusu. Šajā sakarā tā ir paudusi dziļu nožēlu, ka abas puses nav spējušas panākt abpusēji pieņemamu vienošanos, kaut gan Trijotne ar ES dalībvalstu pilnīgu atbalstu ir veikusi vispārējus centienus un izrādījusi labu gribu.
67. Eiropadome ir paudusi gandarījumu par to, ka abas puses Trijotnes procesa laikā vairākkārtīgi ir paudušas apņemību atturēties no jebkādas rīcības vai paziņojumiem, kas varētu apdraudēt drošības stāvokli, kā arī apņemību novērst vardarbību. Ir jāturpina īstenot šo apņemšanos ievērot mieru, kas ir ārkārtīgi nozīmīga, lai reģionā uzturētu stabilitāti.

68. Eiropadome ir piekritusi ANO ģenerālsekretāram, ka Kosovā nav iespējams uzturēt *status quo*, un tāpēc tā ir uzvērusi, ka jāturpina centieni panākt Kosovas jautājuma risinājumu, kas ir nozīmīgi, lai nodrošinātu reģiona stabilitāti. Šādam risinājumam vajadzētu nodrošināt demokrātiskas un etniski daudzveidīgas Kosovas pastāvēšanu, kas ir apņēmusies ievērot tiesiskumu un aizsargāt minoritātes un kultūras un reliģijas mantojumu.
69. Eiropadome ir uzvērusi pārliecību, ka Kosovas statusa jautājuma iespējamais risinājums ir *sui generis* gadījums un tas nav uzskatāms par precedentu.
70. Eiropadome ir ņēmusi vērā to, ka decembrī šim jautājumam pievērsīsies Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome. Eiropadome ir uzsvērusi to, ka ES ir gatava būt nozīmīga dalībiece, lai stiprinātu reģiona stabilitāti un īstenotu risinājumu, kas noteiktu Kosovas nākotnes statusu. Tā ir paziņojusi par ES gatavību palīdzēt Kosovai, lai sasniegtu ilgtermiņa stabilitāti, tostarp ar EDAP misiju un dodot ieguldījumu starptautiska civila biroja izveidē, kas būtu daļa no starptautiskās klātbūtnes. Vispārējo lietu un ārējo attiecību padome ir aicināta noteikt misijas īstenošanas kārtību, kā arī laiku, kad to uzsāk. Ģenerālsekretāru/Augsto pārstāvi lūdz sagatavot misiju, apspriežoties ar Kosovas atbildīgajām iestādēm un Apvienoto Nāciju Organizāciju. ES būs arī gatava sniegt palīdzību, lai sekmētu saimniecisku un politisku attīstību ar skaidras Eiropas perspektīvas palīdzību, saskaņā ar reģiona Eiropas perspektīvu.
71. Eiropadome ir vēlreiz apstiprinājusi, ka Rietumbalkānu nākotne ir Eiropas Savienībā. Tā uzskata, ka stabila un pārtikusi Serbija, kas ir pilnībā integrēta Eiropas tautu saimē, ir ļoti svarīgs reģiona stabilitātes aspekts. Šajā ziņā tā ir mudinājusi Serbiju izpildīt vajadzīgos nosacījumus, kas dotu iespēju ar to nekavējoties parakstīt Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu, un, ņemot vērā Serbijas būtiskās institucionālās spējas, kā arī atgādinot par saviem 2006. gada decembra secinājumiem, tā ir vēlreiz apliecinājusi pārliecību, ka var paātrināt panākumus, lai to tuvinātu dalībai ES, tostarp kandidātvalsts statusam.

72. Eiropadome vēlreiz apstiprina, ka **Eiropas Kaimiņattiecību politika** (EKP) ir svarīga ES ārējās darbības prioritāte. Eiropadome, atgādinot 2007. gada jūnija secinājumus un paturot prātā EKP kā vienotas un saskaņotas politikas būtību, kas ir saskaņā ar diferenciācijas principu, atzinīgi vērtē panākto progresu. Tā pauž atzinību par Komisijas 2007. gada 5. decembra Paziņojumu, kā arī par gūtajiem rezultātiem EKP konferencē 2007. gada 3. septembrī un aicina nākamo prezidentvalsti turpināt šo darbu, lai izstrādātu gan austrumu, gan rietumu divpusējas un daudzpusējas kaimiņattiecību politikas dimensiju, pamatojoties uz attiecīgiem Komisijas paziņojumiem un priekšlikumiem.
73. Eiropadome uzsver ES un **Vidusjūras reģiona valstu** attiecību stratēģisko nozīmību un pauž atzinību par gūtajiem panākumiem, paplašinot politisko un drošības dialogu, veidojot kopīgas labklājības zonu, kā arī īstenojot partnerattiecības sociālajā, kultūras un cilvēcisko aspektu jomā saskaņā ar ārlietu ministru sanāksmēs pieņemtajiem secinājumiem, kā arī citās svarīgās jomās, kā piemēram, migrācijā. Eiropadome atzinīgi vērtē Albānijas un Mauritānijas pievienošanos Barselonas procesam.
74. Eiropadome atzinīgi vērtē izredzes ar Lībiju noslēgt pamat nolīgumu saskaņā ar 2007. gada oktobrī pieņemtajiem Padomes Secinājumiem par Lībiju, kuriem vajadzētu iezīmēt pagrieziena punktu jauna posma veidošanā ES un šīs Vidusjūras reģiona valsts attiecībās, tostarp migrācijas jautājumos.
75. Eiropadome atbalsta **Transatlantiskās Ekonomikas padomes** pirmajā sanāksmē 2007. gada 9. novembrī panākto progresu, un gaida nākamās reālos soļus, gatavojoties nākamajam ES un ASV sammitam.

76. Eiropadome pauž atzinību par notikušajām debatēm un novembra Vispārējo lietu un ārējo attiecību padomes pieņemtajiem secinājumiem par ES reakciju uz **nestabilām situācijām**, kur īpaši norādīta demokrātiskas pārvaldības, tiesiskuma, cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanas un nabadzības apkarošanas nozīme, paturot prātā vajadzību novērst un risināt nestabilas situācijas un izstrādāt instrumentus ātrākas un elastīgākas reakcijas panākšanai, lai palīdzētu sasniegt Tūkstošgades attīstības mērķus vismazāk aizsargātās valstīs.
77. Eiropadome aicina Komisiju līdz 2008. gada aprīlim iesniegt ziņojumu par progresu, kas panākts, lai sasniegtu **Tūkstošgades attīstības mērķus**, un par to, ko ES var darīt, lai to paātrinātu. Šo jautājumu Eiropadome izvērtēs 2008. gada jūnija sanāksmē.
78. Eiropadome pauž īpašu gandarījumu par **ES konsensa par humāno palīdzību** pieņemšanu, ko Padome, Komisija un Eiropas Parlaments parakstīs 18. decembrī un turpinās izstrādāt, izmantojot rīcības ceļvedi. Šajā ES konsensā par humāno palīdzību, pamatojoties uz objektivitātes, neitralitātes, humānisma un neatkarības principiem, noteiks ES humānās palīdzības politikas pamatnostādnes.
79. Eiropadome joprojām ir nopietni norūpējusies par situāciju **Birmā/Mjanmā**. Tā atkārtoti uzsver, cik būtisks ir pastāvīgais *ASEAN*, Indijas un Ķīnas ieguldījums, un atzinīgi vērtē nesenās kopīgās deklarācijas ar šīm valstīm, lai atbalstītu ANO darbu, ko turpina īpašais sūtis *Ibrahim Gambari* un Īpašais referents cilvēktiesību jautājumos *Sergio Pinheiro*. *Piero Fassino* kunga iecelšana par ES īpašo sūtni Birmā/Mjanmā, lai atbalstītu ANO Labās gribas misiju, uzsver to, cik būtiska Eiropas Savienībai ir situācijas uzlabošanās Birmā/Mjanmā, kā arī ANO process.
80. Saskaņā ar Vispārējo lietu un ārējo attiecību padomes 15. oktobra secinājumiem Eiropadome vēlreiz apstiprina, ka ES ir gatava pārskatīt, grozīt vai vēl vairāk pastiprināt ierobežojošus pasākumus pret Birmas/Mjanmas valdību, ņemot vērā notikumus šajā valstī.

81. ES ir apņēmusies palīdzēt Birmas/Mjanmas iedzīvotājiem turpināt ceļu uz demokrātiju, drošību un labklājību.
82. Eiropadome atkārtoti pauž nopietnu satraukumu par **Irānas** kodolprogrammu un uzsver, ka iespēja Irānai iegūt spēju ražot kodolieročus nebūtu pieļaujama. Šajā sakarā tā pauž nožēlu par to, ka Irāna vēl aizvien neievēro savas starptautiskās saistības – kā atkārtoti minēts ANO DP Rezolūcijā Nr. 1696., Nr. 1737. un Nr. 1747. – pārtraukt visas ar urāna bagātināšanu vai pārstrādi saistītās darbības, lai atjaunotu pārliecību par to, ka tās kodolprogrammu paredzēts izmantot tikai miera mērķiem.
83. Eiropadome turklāt pauž nožēlu par to, ka pēc sarunām ar Irānas sarunu pārstāvi kodolenerģētikas jautājumos ne ES Augstais pārstāvis *Javier Solana*, ne SAEA ģenerāldirektors *Mohamed El Baradei* nav varējuši ziņot par pozitīvu rezultātu, jo īpaši par to, ka Irāna pildītu ANO Drošības padomes prasības.
84. Eiropadome aicina Irānu dot SAEA pilnīgas, skaidras un ticamas atbildes, lai atrisinātu visus jautājumus, kas skar Irānas darbības kodolenerģētikas jomā; ratificēt un īstenot Papildprotokolu un pilnīgi īstenot Vispārējā drošības pasākumu nolīguma noteikumus, tostarp ar to saistītus pakārtotus pasākumus. Tā uzsver: ja Irāna veiktu šīs darbības un pārskatāmības pasākumus, kā lūgusi SAEA, būtu sperts pozitīvs solis, lai vairotu uzticību Irānas kodolprogrammai.
85. Eiropadome atkārtoti apstiprina pilnīgu un nelokāmu atbalstu centieniem sarunās rast ilgtermiņa risinājumu Irānas kodolenerģijas jautājumam un uzsver, ka priekšlikumi, ar ko 2006. gada 6. jūnijā nācis klajā Augstais pārstāvis, dotu Irānai visu, kas tai vajadzīgs, lai izveidotu civilu kodolenerģētikas nozari, tādējādi kļiedējot starptautiskās bažas.

86. Eiropadome atkārtoti apliecina pilnīgu atbalstu darbam, ko veic ANO Drošības padomē, lai pieņemtu turpmākus pasākumus saskaņā ar ANO Hartas VII nodaļas 41. pantu, un atgādina, ka kopš Vispārējo lietu un ārējo attiecību padome 15. oktobrī nākusi klajā ar secinājumiem par Irānu, ir sākti apsvērt papildu pasākumus, ko varētu veikt, lai atbalstītu ANO procesu un starptautiskās sabiedrības kopīgos mērķus. Saskaņā ar turpmākajiem lēmumiem, kas jāpieņem ANO Drošības padomē, nākamajā Vispārējo lietu un ārējo attiecību padomē nolems, kādu darbību veiks ES.
87. Eiropadome pauž pilnīgu atbalstu sarunām starp palestīniešiem un Izraēlu, kas sāktas **Anapolises** konferencē un kas turpinātas Parīzes līdzekļu devēju konferencē.
88. Eiropadome ir dziļi nobažījies par situāciju **Libānā**. Tā uzskata, ka aizkavēšanās ar prezidenta ievēlēšanu ir bīstama. Eiropadome līdz ar Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsēkretāru cenšas pārliecināt visas iesaistītās puses ievērot Libānas konstitucionālo procesu.
89. ES ir ārkārtīgi nobažījies par militāro eskalāciju **Kongo austrumu daļā** un par civilo iedzīvotāju nepārtrauktajām ciešanām. Tā aicina nekavējoties izbeigt karadarbību un atgādina visām pusēm, ka problēmu nav iespējams atrisināt militāriem līdzekļiem. Eiropadome atkārtoti apliecina ticību *MONUC* spējai pilnībā izpildīt savu lomu uz vietas, lai pēc iespējas ātrāk panāktu reģiona stabilizāciju.
90. **Eiropas drošības stratēģija**, kas pieņemta 2003. gadā, ir izrādījusies ļoti noderīga. Tā Eiropas Savienībai sniedz atbilstīgu ārpolitikas sistēmu. Ņemot vērā visu notikumu attīstību kopš tā laika, jo īpaši EDAP misijās gūto pieredzi, Eiropadome aicina ĢS/AP, pilnīgi sadarbojoties ar Komisiju un ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm, pārskatīt stratēģijas īstenošanu, lai ierosinātu elementus, kā uzlabot īstenošanu, kā arī vajadzības gadījumā – elementus, kas to papildinātu, lai Eiropadome tos varētu pieņemt 2008. gada decembrī.

ES DEKLARĀCIJA PAR GLOBALIZĀCIJU

Globalizācija arvien vairāk ietekmē mūsu dzīvi, veicinot cilvēku saziņu, apmaiņu ar precēm, pakalpojumiem un idejām un sniedzot jaunas **iespējas** pilsoņiem un uzņēmējiem. Apjomīgākas tirdzniecības plūsmas un spēcīgāka saimnieciskā izaugsme ir veicinājušas lielāku labklājību, pārveidojot Eiropas pilsoņu dzīvesveidu un palīdzot miljoniem pasaules iedzīvotāju izkļūt no nabadzības. Tomēr globalizācija mums arī ir radījusi daudzus jaunus **pārbaudījumus** saimniecības, vides, enerģētikas un drošības jomās.

Mūsu mērķis ir **ietekmēt globalizācijas attīstību** visu mūsu pilsoņu interesēs, pamatojoties uz mūsu kopējām vērtībām un principiem. Tomēr pat paplašināta Eiropas Savienība nespēj to paveikt viena. Mums ar starptautiskiem partneriem ir jāveido pastiprināta stratēģiska sadarbība un jāsadarbjas spēcīgākās daudzpusējās organizācijās. Lisabonas Līgums, kas ir reformētas un noturīgas institucionālās sistēmas pamats, vairo mūsu spējas izpildīt pienākumus, ievērojot Berlīnes deklarācijā paredzētos pamatprincipus. Tas palielinās mūsu ārējo rīcību konsekvenci.

Eiropas Savienības iekšpolitika un ārpolitika ir jāveido tā, lai izmantotu globalizācijas iespējas un pārvarētu globalizācijas pārbaudījumus. Mums jāpanāk **Lisabonas stratēģijas izaugsmei un nodarbinātībai** sekmīga izpilde un jāturpina attīstīt iekšējā tirgus četras brīvības, tajā pat laikā nodrošinot spēcīgu sociālo dimensiju un vides aizsardzību. Tas vairo dalībvalstu iespējas konkurēt globalizētā pasaulē, kā arī palielinās Eiropas Savienības kopējās spējas īstenot intereses un vērtības pasaulē. Turpmākas reformas valstu un Kopienas mērogā joprojām ir izšķirīgas, lai ilgtermiņā gūtu saimnieciskus panākumus. Būtu jāuzlabo pētniecībā, inovācijās un izglītībā ieguldītās investīcijas, kas ir galvenais dzinējspēks, lai veicinātu izaugsmi un radītu darbavietas un lai nodrošinātu, ka visi gūst labumu no globalizācijas iespējām.

ES 2007. gada pavasara Eiropadomē ir panākusi vienošanos par ļoti vērienīgu apņemšanos **klimata pārmaiņu un enerģētikas jomā**. Mēs pildīsim solījumus un parādīsim, ka mēs pasaules mērogā šajās jomās esam vadībā. Tajā pat laikā mēs apzināmies, ka bez galvenajiem partneriem, kas kopā ar mums tieksies pārvarēt klimata pārmaiņu pārbaudījumus, mūsu centieni nebūs pilnīgi. Eiropas Savienība uzstāj, ka vēlākais 2009. gadā ir vajadzīga pasaules mēroga un vispārēja vienošanās par laikposmu pēc 2012. gada, kurā jo īpaši būtu iesaistītas ASV, Krievija, Ķīna, Indija un Brazīlija. Mēs izmantosim divpusējās attiecības, lai veicinātu kopēju sadarbību pētniecības un tehnikas jomā. Mums tāpat būtu jātiecas rast veidus, kā palielināt vides jomā sniegto attīstības palīdzību, un mēs rīkosimies, lai palielinātu starptautisko finanšu iestāžu nozīmi šajos jautājumos.

Lai saglabātu noturīgu saimniecisku izaugsmi, vitāli svarīgi ir nodrošināt konsekventu makroekonomikas politiku un stabilus **finanšu tirgus**. Euro jau ir nozīmīgs globālas ekonomikas stabilitātes un izaugsmes faktors. ES ir nozīmīgs pasaules mēroga finanšu tirgus, ko veicina vienots finanšu pakalpojumu tirgus un stabila uzraudzības sistēma. Būs jāturpina darbs gan ES, gan attiecīgos starptautiskos forumos, lai uzlabotu finanšu tirgu uzraudzības sistēmu un pārskatāmību.

Eiropas Savienība vienmēr ir atbalstījusi brīvu **tirdzniecību** un atvērtību kā līdzekļus, kas veicina izaugsmi, nodarbinātību un attīstību gan ES, gan tās tirdzniecības partnervalstīs, un tā ir iecerējusi turpināt šajā jomā būt vadībā. Saistībā ar Dohas attīstības plānu mēs turpināsim centienus noslēgt saskaņotu un vispārēju nolīgumu, kuru papildinātu divpusēji nolīgumi. Ir sākts dialogs ar galvenajiem tirdzniecības partneriem, piemēram, saistībā ar Transatlantisko ekonomikas padomi risinātais dialogs, lai pārvarētu tirdzniecības un investīciju beztarifu šķēršļus. Eiropas Savienība turpinās uzstāt, lai būtu nodrošināta arvien lielāka tirgu atvērtība, kas būtu pamats savstarpējam izdevīgumam. Lai to panāktu, arī mūsu partneriem jāapliecina atklātība, pamatojoties uz saskaņotiem starptautiskiem noteikumiem, jo īpaši attiecībā uz godīgu konkurenci un intelektuālā īpašuma tiesību aizsardzību. Ņemot to vērā, ES ir gatava sniegt palīdzību tirdzniecības un investīciju partneriem, lai veicinātu pasaules mēroga standartus un, jo īpaši, lai atbalstītu jaunattīstības valstu spēju attīstīšanu.

Mēs turpināsim sadarboties ar saviem partneriem, lai pildītu iedarbīgas un saskaņotas **attīstības stratēģijas**. Eiropas Savienība un tās dalībvalstis joprojām nepārprotami ir lielākās oficiālās attīstības palīdzības un humānās palīdzības nodrošinātājas pasaulē. Mēs turpināsim pildīt apņemšanās, kas paustas saistībā ar Tūkstošgades attīstības mērķiem, un gaidām, ka arī citi sekos mūsu piemēram. Joprojām ļoti nozīmīgi ir veicināt pienācīga darba nodrošinājumu un risināt infekcijas slimību problēmu, kā arī citus pasaules mēroga veselības aizsardzības jautājumus. Mēs atgādinām, ka demokrātijas un cilvēktiesību, kā arī dzimumu līdztiesības principu ievērošana ir būtiski nozīmīga, lai nodrošinātu ilgtspējīgu attīstību.

ES ir jābūt gatavai uzņemties atbildību par **globālo drošību un stabilitāti**. Efektīvi izmantojot instrumentus un attīstot Kopējās ārpolitikas un drošības politikas, kā arī Eiropas drošības un aizsardzības politikas spējas, tiks radīta iespēja Eiropas Savienībai būt arvien nozīmīgākai dalībniecei, lai izveidotu drošāku pasauli. Eiropas Savienība ir apņēmības pilna atbalstīt daudzpusējības principu un spēcīgas starptautiskas organizācijas, jo īpaši ANO. Tas, ka mēs turpināsim principiāli atbalstīt tiesiskumu, veicinās tādu drošības pārbaudījumu pārvarēšanu kā terorisms, organizētā noziedzība un nestabilas valstis. Tajā pat laikā mēs turpināsim pildīt iekšējo brīvības, drošības un tiesiskuma programmu, lai piepildītu mūsu pilsoņu cerības uz to, ka ir nodrošināta to drošība un tiesības.

Globalizācijas laikmetā **migrācija** ir pārbaudījums, kas pēc būtības ir pasaules mēroga parādība, tomēr tās izpausme ir galvenokārt reģionāla. Mēs turpinām izstrādāt vispārēju Eiropas migrācijas politiku, lai veicinātu integrāciju, pārvaldītu legālu migrāciju un apkarotu nelegālu imigrāciju. Tādējādi mums vajadzētu spēt pārvarēt šo pārbaudījumu un izmantot priekšrocības, ko labi pārvaldīta migrācija var dot gan ES, gan trešām valstīm.

Eiropas Savienība ir lielākais pasaules tirgus un tai ir būtiska nozīme pasaules mērogā, lai veicinātu mieru un labklājību. Mēs esam apņēmības pilni saglabāt šo ES stāvokli, lai mūsu pilsoņi un cilvēki visā pasaulē gūtu no tā labumu. Kopā mēs nodrošināsim to, ka globalizācija ir iespēja nevis apdraudējuma avots. Lai to panāktu, mēs turpināsim veidot **stiprāku Eiropas Savienību labākai pasaulei**.